

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** erástun

**Arrieta:** \*elástun

**Bakio:** anílo, sústráizze

**Bermeo:**

**Berriz:** anílo

**Bolibar:** séyáústái

**Busturia:** koðáneyilts

**Dima:** ústej, ásta (?)

**Elantxobe:**

**Elorrio:** erástun

**Errigoiti:** elástun

**Etxebarri:** βuríntʃu

**Etxebarria:** séyaustáu, ustái

**Gamiz-Fika:** \*elástun

**Getxo:** sořtixa, \*elástune

**Gizaburuaga:** erástun

**Ibarruri (Muxika):** koðáneyilts

**Kortezubi:** árotʃu, erástun

**Larrabetzu:** ále

**Laukiz:** ylts

**Leioa:** aníle

**Lekeitio:** \*ustái

**Lemoa:** anílo

**Lemoiz:** alé

**Mañaria:**

**Mendada:** ylts

**Mungia:** sústrai

**Ondarroa:** ústai

**Orozko:** láβe, \*ústai

**Otxandio:** élestun

**Sondika:** aβraaðéra

**Zaratamo:** ústej

**Zeanuri:** ústai

**Zeberio:** ustái

**Zollo (Arrankudiaga):** yltsa

**Zornotza:** séyániilo

## Araba

**Aramaio:** anílo

## Gipuzkoa

**Aia:** ʃořtóf

**Amezketeta:** erástun

**Andoain:** éřastun

**Araotz (Oñati):** sořtixa

**Arrasate:** arándela

**Arroa (Zestoa):** tʃořtíʃ

**Asteasu:** erást<sup>u</sup>ná

**Ataun:** aníló, \*eástun

**Azkoitia:** ústai

**Azpeitia:** sořtixa, ústej, ustéj

**Beasain:** eástun

**Beizama:** ustái

**Bergara:** séyániilo, \*séyáústai

**Deba:** anílo, \*ústéj

**Donostia:** ániila, ústadda (mark.)

**Eibar:** séyáústai

**Elduain:** éřastuné

**Elgoibar:** ústej, séyáústaiʃa (mark.)

**Errezil:** ustái

**Ezkio-Itsaso:** eřastun

**Getaria:** sořtíʃa

**Hernani:** éřastun

**Hondarribia:** erástun

**Ikaztegieta:** séyániilá, séyán eřastun

**Lasarte-Oria:** eřástun, eřéstun

**Legazpi:** séyáeřastun

**Leintz Gatzaga:** séyániilo, séyáařyola

**Mendaro:** ustái

**Oiartzun:** aníló

**Oñati:** erástun

**Orexa:** anílo

**Orio:** erástun

**Pasaia:** éřastúna

**Tolosa:** eřéstun

**Urretxu:** eástun

**Zegama:** eřastun

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** erástun

**Alkutz:** eðástuné (mark.), erástuné (mark.)

**Aniz:** ániilu, \*řastun

**Arbizu:** aástun

**Beruete:** eástun

**Donamaria:** eðástun

**Dorrao / Torrano:** eřastun

**Erratzu:** eástun

**Etxalar:** erástun

**Etxaleku:** séyániiloá (mark.)

**Etxarri (Larraun):** aníló

**Eugi:** anílo, erástúne (mark.)

**Ezkurra:** eástun, aníló

**Gaintza:** eástun

**Goizueta:** erast<sup>u</sup>ná

**Igoa:** eástun

**Jaurrieta:** anílara (mark.), erástuna (mark.)

**Leitza:** erastun, anílá

**Lekaroz:** arandéla, \*eyástun

**Luzaide / Valcarlos:** tájluerastun

**Mezkiritz:** aníle

**Oderitz:** ániilá

**Suarbe:** anílo

**Sunbilla:** anílo

**Urdiain:** eástun

**Zilbeti:** erastun

**Zugarramurdi:** séyaeřestuná (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:** eŘestun

**Arrangoitze:** eŘestun

**Azkaine:** eřestun, eŘestun

**Bardoze:** behastun

**Beskoitze:** eŘastun

**Donibane Lohizune:** eŘestun

**Hazparne:** séyaeŘestun

**Hendaia:** eŘastun

**Itsasu:** eŘestun

**Makea:** eřestun

**Mugerre:** eřastun

**Sara:** eřestun

**Senpere:** eŘestun

**Urketa:** eŘastuna (mark.), eŘestuna (mark.)

**Uztaritze:** séyaeŘestun

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** erastun

**Arboti:** ehástun

**Armendaritze:** eřestun

**Arnegi:** tájluerastun

**Arrueta:** [ez da galdetu]

**Baigorri:** ehastun

**Bastida:** eŘestun

**Behorlegi:** erastun

**Bidarra:** eřastun

**Ezterenzubi:** táluerastun, ústej (?)

**Gamarte:** eástun<sup>a</sup> (mark.), eástun

**Garrúze:** \*ehástyna (mark.)

**Irisarri:** erástun

**Izturitze:** tójlá, eřastun

**Jutsi:** briða

**Landibarre:**

**Larzabale:** ehástun

**Uharte Garazi:** \*erastun

## Zuberoa

**Altzai:** galánda

**Altzürükü:** galandá

**Barkoxe:** galánda

**Domintxaine:** ehástyna (mark.)

**Eskiula:** galánda

**Larraine:** galánda

**Montori:** eřastyn (?), galandá

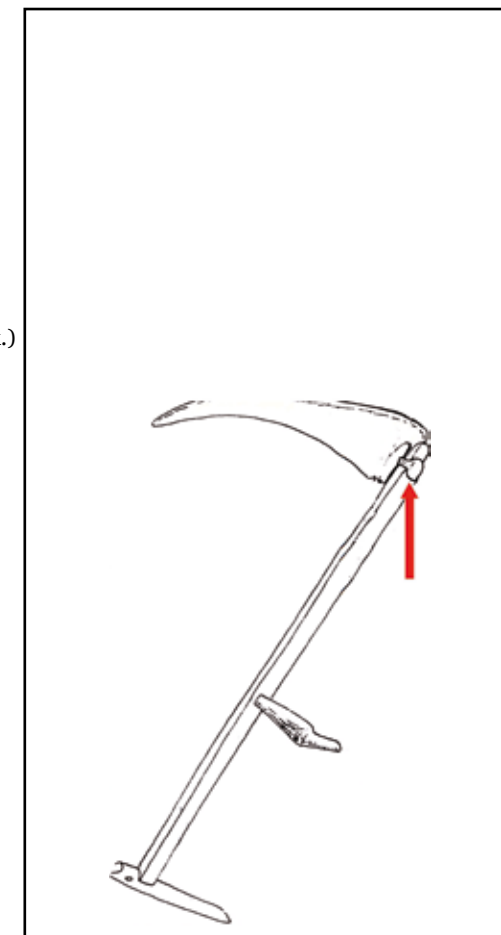
**Pagola:** galánda

**Santa Grazi:** galánda

**Sohüta:** galánda

**Urdiñarbe:** galánda

**Ürrüstoi:** galánda, dałyyalánda



# 1816. Mapa: abrazadera de la hoja / anneau/douille / clamp, blade clasp

GALDERA: 41250 ALG: 505; ALEANR: IV, \*509; ALEANR: 277,334



	anilla
	(sega)anillo
	uztai
	(sega)ustei
	eraztun
	erraztun
	ehaztun
	elastun
	(kodañe)giltz
	galanda
	sortija
	sustrai
	arandela
	alle
	bestelakoak

- Burdinazko xafla eta kirtena lotzen dituen piezaren izena bildu da.

- **Bestelakoak:** abrasadera (Sondika), arotxu (Kortezubi), asta (Dima), brida (Jutsi), burrintxu (Etxebarri), llabe (Orozko), segaargolla (Leintz Gatzaga), toila (Izturitze).

**Lemoiz:** *Kodañe engañxateko girtenera* ["allé"].

**Errigoiti:** *Elástunek atrápaute deko a orpóa.*

**Leintz Gatzaga:** *Bai, unituteko esate jakona, ba... "argollia". Ori da burdiñasko txapa bat, goixen egurra euken lekuen sabalua da segiak dauken kirten tokiko au serien sartu eta abrasau, lotu eitten da. Batzuk die sega-belarrixen kuñias gogorketan dienak, da beste batzuk roskan eitten dienak.*

**Hernani:** *Erraztun ua sartu, eh? Ta geo txaeata bat, txaeata burnizkua erraztunai estutzeko, kaska-kaska malluakin jo ta ordun estu-estu geatze a.*

**Ezkurra:** *Batzuk "anilloa" ta besteak "eaztune".*

**Donibane Lohizune:** *Gero goortzeko bauzu itzia, itze lodi bat, ola xabala mailuekin kaska-kaska yo ta...*

**Urketa:** *Itze batekila eta gio burdin bat emaiten da, zurian azkarro izan dain.*

**Bardoze:** *Bazen manera. Zonbeitek esku-kolpia hobia zuten biziki beste batzuk beno; aldiz, bestek behala leundu inen zuten. Beharko zen bizi usiago yo.*

**Garrüze:** *Mihia sartzen da barnen, mihia, burdiña puska at sartuik. "Eraztuna" proposatu ondoren emandako azalpena.*

**Altzurükü:** *Dallü hoi, zurian badizie xilo bat eginik eta han sartzen düzü. "Kokaxilua" deitzen zizien, kokha, galandaekin tinkhatzen zen.*